

ferencia a la obra del teórico literario¹¹³ de Leipzig “Versuch einer Critischen Dichtkunst” (“*Essay de una poética crítica*”). Sin embargo Gottsched impuso condiciones previas importantes para la penetración del alto alemán en el área meridional, al no basarse ya en el alemán de Lutero y desató con sus proyectos lingüísticos el odio de cierta “soberanía protestante”¹¹⁴.

El alemán jesuítico fue más tarde valorado por los Ilustrados católicos de anticuado y provincial. Mientras tanto se había iniciado ya en 1723/25 en la revista *Parnassus Boicus* una discusión sobre la lengua y la poética, dirigida por el P. agustino Gelastus Hieber. Su hermano de orden, el P. Agnellus Kandler reaccionó a la obra de Gottsched en 1730 con el fallido proyecto de crear una “*Academia de la lengua alemana*” (*Allgemeine deutsche Sprach-Akademie*) con privilegio impe-

griflichkeit in der hochdeutschen Sprache sehr wichtige “Sattelzeit”¹¹⁰.

In Süd- und Oberdeutschland war im 17. Jahrhundert die ‘süddeutsche Reichssprache’, wie sie vor allem in den Reichsstädten gesprochen worden war, zumindest teilweise durch ein stärker als das protestantisch-obersächsisch-deutsch vom Latein bestimmtes ‘Jesuitendeutsch’ zurückgedrängt worden, vor allem in den katholischen Territorien¹¹¹. Die katholische Kirche stellte auch insofern ein Hindernis auf dem Wege zu einer nationalen Hochsprache dar als weiterhin Latein den Gottesdienst prägte. Insgesamt erhob sich mit Schwerpunkt in Bayern ausdrucksstarker Widerstand gegen das aufkeimende Hochdeutsch, als ‘Meißnisches Deutsch’ denunziert, seit 1730 auch als

110. Reinhart Kosellek (Hg.), *Historische Semantik und Begriffsgeschichte*, Stuttgart 1978, mit Otto Brunner, Werner Conze, Reinhart Kosellek, *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, 8 Bde, Stuttgart 1972-1997. Dazu vgl. Polenz (wie Anm. 11), S. 386-391.

111. Polenz (wie Anm. 11), S. 171f.

113. Johann Christian Gottsched, *Versuch einer Critischen Dichtkunst*, Leipzig 1730, impreso en: *Ausgewählte Werke*, edit. por Joachim Birke, tomo 6, 1-3, Berlin 1973. Gessinger (nota 11), pág. 129 - 135. Polenz (nota 11), págs. 157 - 161 y pág. 316 y ss.

114. Gessinger (nota 11), pág. 134.

“gottsched’sche Sprache”¹¹² bezeichnet, bezogen auf das Werk ‘Versuch einer Critischen Dichtkunst’ des Leipziger Literaturtheoretikers¹¹³. Dennoch hat Gottsched für das Eindringen des Hochdeutschen in den süddeutschen Raum wichtige Voraussetzungen erbracht, indem er sich nicht mehr auf Luthers Deutsch berief und damit seinen Sprachvorschlägen das Odium eines ‘protestantischen Machwerks’ entzog¹¹⁴.

Von katholischen Aufklärern wurde danach das Jesuiten-deutsch als antiquiert und provinziell bewertet. Inzwischen hatte schon 1723/25 in der Zeitschrift *Parnassus Boicus* eine Diskus-

ional. En círculos benedictinos se reclamaba también el cultivo de lengua alemana: el P. Oliver Le-gipont solicitaba en 1754 “*que la lengua materna fuese enseñada plenamente en su totalidad, para que los alumnos fuesen perdiendo su tosco dialecto patrio y adquiriesen una pronunciación correcta*”¹¹⁵. En especial fue el P. benedictino, Heinrich Braun (1732-1792) quien intervino de modo incansable en pro de la difusión de la lengua culta o alto alemán¹¹⁶. Aproximadamente por los mismos años, los Ilustrados católicos moderaron la postura del alemán jesuítico y emprendieron una modernización lingüística y el uso del alto alemán, fundando en 1759 la Academia Bávara de las Ciencias (Bayerische Akademie der Wissenschaften). Esto condujo a la disolución del sistema de enseñanza jesuítico y a la influencia y repercusión importante de la lengua culta del norte y centro - oriental a través de la literatura y poesía ilustradas. En la Academia de Munich tenían que ser todas las publica-

112. Stefan Schaller, “Bayerische Benediktiner als Wegbereiter des Neuhochdeutschen”, in: “*Laeta dies*”, 50 Jahre Studienkolleg St. Benedict, hg. von Stephan Amon und Ulrich Märthäuser, Münsterschwarzach 1968 (= *Münsterschwarzacher Studien* 9), S. 161-170, hier S. 161.- Polenz (wie Anm. 11), S. 172.

113. Johann Christian Gottsched, *Versuch einer Critischen Dichtkunst*, Leipzig 1730, abgedruckt in: *Ausgewählte Werke*, hg. von Joachim Birke, Bd. 6, 1-3, Berlin 1973. Gessinger (wie Anm. 11), S. 129-135. - Polenz (wie Anm. 11), S. 157-161 u. S. 316f.

114. Gessinger (wie Anm. 11), S. 134.

115. Schaller (nota 112), pág. 164.

116. Schaller (nota 112), pág. 165 y ss. Polenz (nota 11), págs. 173.